

Līgums par datu piekļuves nodrošināšanu autoparka pārvaldības sistēmām

1. Puses un definīcijas

1.1. „Volvo Truck Corporation” („Volvo”) un Klients, kas reģistrēts Datu piekļuves administrēšanas rīkā attiecībā uz Pakalpojumiem, kura pilns korporatīvais nosaukums, uzņēmuma reģistrācijas numurs un/vai reģistrēta adrese ir minēta tālāk.

Uzņēmuma nosaukums: _____

Uzņēmuma numurs: _____

Reģistrētā biroja adrese: _____

1.2. Šajā dokumentā izmantoto terminu definīcijas skatiet 1. pielikumā tālāk.

2. Līguma darbības joma

2.1. Šajā līgumā („Līgums”) ir noteikumi un nosacījumi par to, kā Volvo Klientam nodrošina telemātikas datus.

3. Pakalpojumi

3.1. Reģistrējoties Datu piekļuves administrēšanas rīkā, Klients sniedz Volvo norādījumus sniegt Datus Klientam saskaņā ar „rFMS standartu”.

4. Cena un apmaksa

4.1. Cena par Pakalpojumiem ir cena, kas norādīta cenu lapā Datu piekļuves administrēšanas rīkā katru reizi, kad kāds no Pakalpojumiem tiek aktivizēts, un visas cenas ir norādītas, neietverot PVN un citus piemērojamos tirdzniecības nodokļus, nodevas, maksas vai maksājumus, kas jāpievieno attiecīgajai summai.

4.2. Volvo jebkurā laikā drīkst mainīt Pakalpojumu cenu, veicot izmaiņas norādītajā cenu sarakstā un publicējot to Datu piekļuves administrēšanas rīkā; tādā gadījumā jaunās cenas ir spēkā uzreiz pēc to publicēšanas.

4.3. Visi maksājumi, kas Klientam jāveic saskaņā ar Līgumu, tiek veikti pilnā apmērā, nepiemērojot ieskaitu, ierobežojumu vai nosacījumus, kā arī nepiemērojot samazinājumu par pretprasībām un neņemot vērā pretprasības.

4.4. Ja jebkura summa, kas jāmaksā saskaņā ar Līgumu, netiek samaksāta noteiktajā termiņā, tad, neskarot Volvo citas tiesības saskaņā ar Līgumu, šai summai, sākot ar apmaksas termiņa dienu un līdz dienai, kad tiek veikta pilna apmaksa, pirms un pēc lēmuma pieņemšanas, tiek piemēroti procenti, kuru likme ir vienāda ar Stokholmas starpbanku aizņēmumu procentu likmi (STIBOR) trīs mēnešos.

4.5. **[Dzēst, ja nav piemērojams: Volvo sadarbojas ar Volvo Truck Corporation – uzņēmumu, kas ir izveidots atbilstoši Zviedrijas likumiem, – kas sagatavo rēķinus par maksājumiem un saņem maksājumus Volvo uzdevumā, un šī uzņēmuma maksājumu apstrādes process ir spēkā tādā gadījumā un apmērā, kā Volvo ir par to informējis Klientu.]**

5. Darbības termiņš un līguma laušana

5.1. Šis Līgums stājas spēkā dienā, kad Klients reģistrē Transportlīdzekli, un ir spēkā līdz dienai, kad tas tiek lauzts saskaņā ar 5. pantu.

5.2. Jebkura no Pusēm var lauzt Līgumu, informējot par to otru Pusi vismaz sešdesmit (60) dienas pirms Līguma laušanas dienas. Paziņojums ir jāsniedz saskaņā ar 13. pantu, kas ir tālāk. Turklāt Klients jebkurā laikā var izbeigt šo Līgumu, izbeidzot transportlīdzekļa reģistrāciju Datu piekļuves administrēšanas rīkā, un šādā gadījumā Līgums beidzas tā kalendārā mēneša beigās, kad reģistrācija tika izbeigta.

5.3. Ja Klients neveic maksājumus saskaņā ar šo Līgumu, tas tiek uzskatīts par līguma noteikumu fundamentālu pārkāpumu un dod Volvo tiesības nekavējoties lauzt šo Līgumu, izņemot gadījumu, ja Klients ir apmaksājis šo summu 15 dienu laikā kopš dienas, kad Klientam ir nosūtīts atgādinājums.

5.4. Volvo ir tiesības lauzt šo Līgumu, ja Klients nodod transportlīdzekļa(-u) īpašumtiesības trešajai personai.

5.5. Katra no Pusēm, iesniedzot rakstisku paziņojumu saskaņā ar 13. pantu, kas norādīts tālāk, var lauzt šo Līgumu nekavējoties, ja otra Puse būtiski pārkāpj Līgumu vai tai iestājas maksātnespēja, bankrota procedūra, vienošanās ar tās kreditoriem vai jebkāda veida mierizlīgums, vai situācija ar līdzīgu ietekmi.

6. Līguma laušanas sekas

6.1. Neatkarīgi no Līguma izbeigšanas iemesla tā izbeigšanas gadījumā Klientam nav tiesību saņemt atlīdzību vai jebkādu naudas summu saistībā ar šo Līgumu, turklāt Klientam ir jāatmaksā visi saistībā ar šo Līgumu veicamie maksājumi.

7. Volvo pienākumi un saistības

7.1. Volvo glabā datus un padara tos pieejamus Klientam uz 14 dienām.

7.2. Volvo veic visus samērīgos pasākumus, lai gādātu par Datu aizsardzību un izmantotu tos tikai tādiem mērķiem, kas atbilst šī Līguma nosacījumiem vai saskaņā ar to ir atļauti, vai arī citā veidā ir norādīti rFMS standartā.

7.3. Volvo negarantē, ka Dati un/vai komunikācija var būt pilnīgā drošībā. Klients apzinās, ka var būt tādi laika periodi, kad Datu piekļuves administrēšanas rīkam nav iespējams piekļūt. Volvo arī nevar garantēt trešo personu pakalpojumu precizitāti. Turklāt ir iespējams, ka Datu piekļuves administrēšanas rīks nav pieejams plānotu tehniskās apkopes darbu veikšanas dēļ.

8. Datu aizsardzība

8.1. Klients apzinās, ka Datu pārvaldības līgums, kura aktuālā versija ir pieejama interneta vietnē: <http://tsadp.volvotrucks.com/>, ir neatņemama šī Līguma daļa; Klients piekrīt, ka šī līguma nosacījumi attiecas uz visa veida datu apstrādi, kas tiek veikta saskaņā ar šo Līgumu.

9. Klienta vispārējie pienākumi un saistības

9.1. Klients nodrošina, ka ikviens Klienta darbinieks vai citas personas, kas izmanto Pakalpojumus, ievēro šī Līguma nosacījumus.

9.2. Klients garantē, ka Transportlīdzeklis(-ļi) ir viņa īpašumā vai arī viņam ir cita veida tiesības ar to/tiem rīkoties.

10. Īpaši noteikumi par Pakalpojumu pieejamību

10.1. Volvo sniedz Pakalpojumus attiecībā uz Transportlīdzekli, ja Klients izveido API Kontu un ir piesaistījis Transportlīdzekli šim kontam un ja Volvo saskaņā ar šo Līgumu ir saņēmis maksājumu par Pakalpojumiem.

11. Atbildības ierobežojumi

11.1. Tālāk redzami šī panta nosacījumi atspoguļo Līguma darbības apjomu un Pakalpojumu cenu.

(i) Volvo kopējā maksimālā atbildība saskaņā ar šo Līgumu par prasībām, kas radušās katrā kalendārā ceturksņa laikā, (ar līgumu, no neatļautām darbībām, nolaidības, statūtiem, atgūšanas vai citā veidā) nepārsniedz 100% no summas, kas samaksāta saskaņā ar Līgumu tajā kalendārājā ceturksnī, kad radusies prasība.

(ii) Volvo neuzņemas atbildību (ar līgumu, no neatļautām darbībām, nolaidības, statūtiem, atgūšanas vai citā veidā) par zaudētu peļņu, zaudētu uzņēmējdarbību, zaudētu pārvaldības laiku vai izmaksām par datu atjaunošanu vai rekonstrukciju neatkarīgi no tā, vai šādi zaudējumi radušies netieši vai tieši, un no tā, vai Volvo apzinājās vai neapzinājās šādu risku vai jebkādus izrietošus vai netiešus zaudējumus.

(iii) Ar šo Volvo likumā atļautajās robežās izslēdz visus apstākļus, garantijas un atrunas, izteiktas (atšķirībā no tām, kas noteiktas Līgumā) vai ietvertas, statūtos noteiktas,

paražās balstītas vai cita veida, kuras (ar šādiem izņēmumiem) varētu darboties par labu Klientam.

12. Force Majeure

12.1. Volvo neuzņemas atbildību attiecībā pret Klientu, ja netiek izpildītas saistības saskaņā ar šo Līgumu vai tās tiek izpildītas ar novēlošanos, vai par šādas neizpildes vai novēlošanās sekām, ja to izraisa kāds notikums, ko Volvo nespēj saprātīgā veidā kontrolēt vai paredzēt, tostarp (bet ne tikai) trešo personu pakalpojumu nodrošinātāji (tostarp (bet ne tikai) GSM datu operatori), augstākas varas ietekmētās/neparedzami gadījumi, karš, darba strīdi, protesti, ugunsgrēki, informācijas noplūde, eksplozija, terorisma akti un nacionālas ārkārtas situācijas, un Volvo ir tiesīgs saņemt samērīgu laika pagarinājumu, lai izpildītu šādas saistības.

13. Paziņojumi

13.1. Jebkuram Klienta paziņojumam saistībā ar šo Līgumu jābūt sastādītam rakstiskā formā un adresētam uz kontaktadresi, kas norādīta Datu piekļuves administrēšanas rīkā (paredzēta paziņojumiem vai informācijai par adreses maiņu); paziņojums jānogādā personiski vai ar A klases vai prioritāro pasta sūtījumu.

13.2. Volvo nosūta paziņojumu par šī Līguma laušanu uz adresi, kuru Klients ir ievadījis, reģistrējoties Pakalpojumiem. Jebkāda cita veida paziņojumi saistībā ar šo Līgumu ir uzskatāmi par atbilstoši piegādātiem, ja tie ir publicēti Datu piekļuves administrēšanas rīkā.

14. Dažādi

14.1. Visu Volvo saistību izpildes laiks nav būtisks.

14.2. Gadījumā, ja tiesa, tribunāls, administratīvā iestāde, kompetentās iestādes vai vadošās iestādes konstatē, ka kāds Līguma nosacījums vai daļa ir pretlikumīgi, nav spēkā vai nav izpildāmi, tad šis nosacījums nepieciešamajā apjomā tiek nodalīts no Līguma un tiek uzskatīts par spēkā neesošu, pēc iespējas nemainot citus Līguma nosacījumus vai daļu, un tas neietekmēs citus Līguma nosacījumus, kas pilnībā paliek spēkā.

14.3. Ja Volvo neīsteno vai ar kavēšanos īsteno jebkādas savas tiesības, varu vai iespējas, to nevar uzskatīt par noteikumu izmaiņām; tāpat arī daļēji izpildītas tiesības, vara vai iespējas nenozīmē, ka arī turpmāk tās tiks izpildītas tādā pašā veidā.

14.4. Volvo drīkst mainīt vai papildināt šī Līguma noteikumus un nosacījumus, rakstiski trīs mēnešus iepriekš par to informējot Klientu.

14.5. Līgums ir noslēgts personīgi ar Klientu, kas nedrīkst piešķirt, deleģēt, licencēt, glabāt īpašumā vai uzticēt apakšuzņēmējam visas Līguma tiesības vai kādas no tām, ja iepriekš par to nav saņemta rakstiska Volvo piekrišana.

14.6. Līgumā ir ietverti visi nosacījumi, par kuriem Volvo un Klients ir vienojušies attiecībā uz Pakalpojumiem, un tie pilnībā aizstāj jebkādas iepriekšējas rakstiskas vai mutiskas vienošanās, paziņojumus vai līgumus starp pusēm par šādiem Pakalpojumiem.

15. Piemērojamā likumdošana un strīdu izšķiršana

15.1. Attiecībā uz šo Līgumu noteicošā ir Zviedrijas likumdošana, neņemot vērā tās principus par likumu pretrunām.

15.2. Zviedrijas tiesām ir ekskluzīva jurisdikcija visu nesaskaņu risināšanā, kas varētu rasties no šī Līguma vai saistībā ar to. Puses piekrīt ievērot šo jurisdikciju

Personas, kas pārstāv Puses un rīkojas to vārdā:

Klients

Vieta

Vieta

[Uzvārds, amats]

[Uzvārds, amats]

Pielikumi

1. pielikums	Terminu definīcijas
2. pielikums	Līgums par datu pārvaldību



1. pielikums

„Līgums”	Šis dokuments, ietverot tam pievienotos pielikumus un citus dokumentus, uz kuriem tajā ir atsauces.
„API kots”	Klienta kots, kuru Klients izveido Datu piekļuves administrēšanas rīkā.
„Klients”	Uzņēmums, kas ir aizpildījis tiešsaistes reģistrācijas veidlapu, lai abonētu Pakalpojumus.
„Dati”	Dati, kas tiek pārraidīti no Transportlīdzekļa uz Datu piekļuves administrēšanas rīku.
„Datu piekļuves administrēšanas rīks”	Volvo uzturēts administrēšanas rīks, kurā klients var iespējot un/vai atspējot datu uzkrāšanu par Transportlīdzekļiem un kurā klients var piešķirt Transportlīdzekļa datus API lietotājam. Datu piekļuves administrēšanas rīks ir pieejams vietnē www.dynafleet.com .
„Puse”	Tas nozīmē Volvo un Klients.
„rFMS standarts”	rFMS standartu ir izveidojusi ACEA (Eiropas automašīnu ražotāju asociācija – European Automobile Manufacturers Association, www.acea.be). Informāciju par rFMS standartu skatiet vietnē http://www.fms-standard.com/Truck/index.htm .
„Pakalpojumi”	Pakalpojumi, kas aprakstīti šajā Līgumā saskaņā ar 3. pantu, kas lasāms iepriekš.
„Transportlīdzeklis”	Klienta reģistrēts(-i) Transportlīdzeklis(-ļi), uz kuriem attiecas šis Līgums.

VOLVO TRUCKS

